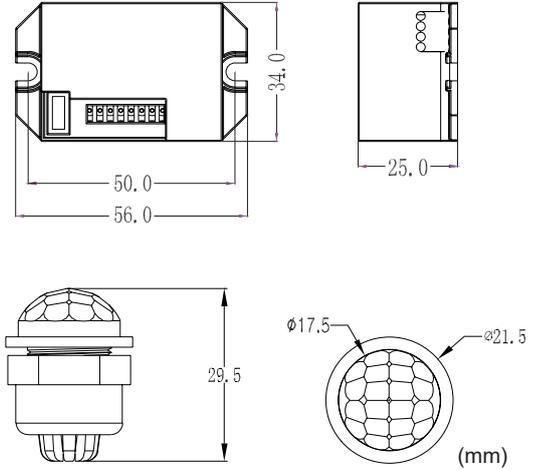


INFRARED SENSOR مستشعر الأشعة تحت الحمراء



Summary

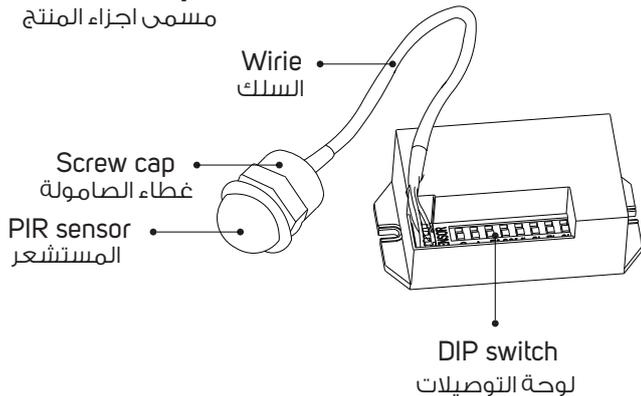
This product is an energy automatic sensor switch, it can identify day and night. It adopts infrared detector, IC and SMD technology, when someone enter its detecting range and triggered it work, the infrared detector turn on the lamp, after he leave its range, the lamp will turn off automatically. It can detect the ambient light illumination automatically and set and adjust the value according to the fact need. Such as, the light will turn on and works when the ambient light illumination is under setting value. once it exceeds the setting value, the light will stop working. It can be installed in indoor, corridor and public-building.

Specifications

Power source: 220-240V/AC, 50/60Hz
Detection range: 8m (22°C) (adjustable)
Detection angle: 100°

Time setting: 5s、30s、1Min、3 Min、5 Min、8 Min
(adjustable)
Light-control: <10LUX~2000LUX(adjustable)
Working temperature: -10~+40°C
Working humidity: ≤93%RH

Name of each part



الملخص

هذا المنتج عبارة عن مستشعر تلقائي للطاقة، يمكنه تحديد النهار والليل، إنه يعتمد على كشف الأشعة تحت الحمراء وتكنولوجيا اي سي واس ام دي، عندما يدخل شخص ما نطاق منطقة الكشف الخاص به ويقوم بتشغيله، سيقوم كاشف الأشعة تحت الحمراء بتشغيل المصباح، ثم بعد أن يغادر نطاقه سيتم إيقاف تشغيل المصباح تلقائياً يمكنه اكتشاف الإضاءة المحيطة تلقائياً وضبط القيمة وفقاً للحاجة، على سبيل المثال، سيتم تشغيل الضوء ويعمل عندما تكون الإضاءة المحيطة أقل من قيمة الإعدادات، بمجرد أن يتجاوز قيمة الإعدادات، سيتوقف الضوء عن العمل، يمكن تثبيته في المباني الداخلية والممرات والمباني العامة

المواصفات

مصدر الطاقة: ٢٢٠-٢٤٠ فولت تيار متردد، ٦٠/٥٠ هيرتز
مساحة الإستشعار: ٨ متر درجة حرارة (قابل للتعديل)
زاوية الكشف: ١٠٠ درجة

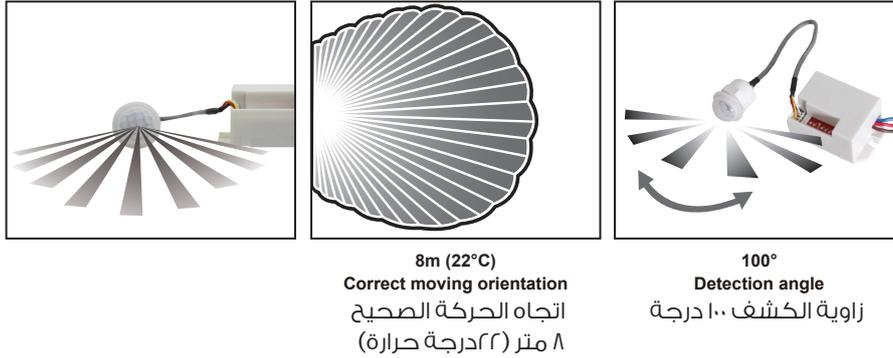
ضبط الوقت: ٥ ثوان، ٣٠ ثانية، ا دقيقة، ٣ دقائق، ٥ دقائق، ٨ دقائق
(قابل للتعديل)
التحكم بالضوء: أقل من ١٠ إلى ٢٠٠ لأكس (قابل للتعديل)
نطاق حرارة التشغيل: من -١٠ إلى ٤٠ درجة مئوية
الرطوبة: أقل من أو تساوي ٩٣ بالمئة



The nuts design at the head of the sensor makes it more convenient to fix on the installation object. There is also wiring for fixing made of plastic at its bottom in order to add its strength when being installed.

يُتيح تصميم الصواميل الموجود على رأس المستشعر ملاءمة أكثر للتركيب على سطح التثبيت يوجد أيضاً أسلاك للتثبيت من البلاستيك بالأسفل من أجل زيادة قوتها عند التثبيت

SENSOR INFORMATION معلومات المستشعر



Function

1-Adopts 8-bit DIP switch:

You can select working light to work only in the light below 10lux or in any light;

Adjustable sensitivity;

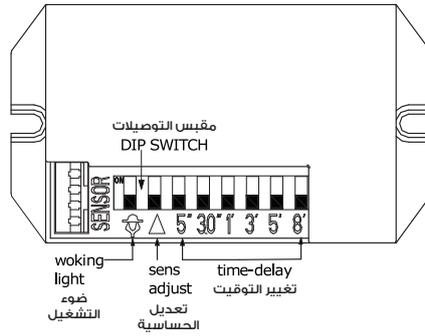
Choose working time-delay of the load: 5s, 30s, 1Min, 3Min, 5Min, 8Min.

2-The time that the load work can delay automatically:

it re-computes time after the last sensing

3-Connect infrared detector and sensitization resistor.

4-Simple structure and using convenient.



الوظائف

1- مقبس توصيلات 8 بايت؛

* يمكنك تحديد الضوء للعمل فقط في نطاق

أدناه 10 لاكس أو في أي ضوء

* حساسية قابلة للتعديل

* اختار وقت تأخير التشغيل من 5 ثوان، 30 ثانية،

1 دقيقة، 3 دقائق، 5 دقائق، 8 دقائق

2- الوقت الذي يتأخر فيه التشغيل تلقائياً يعيد

المنتج حساب منطقة الاستشعار بعد آخر

استشعار

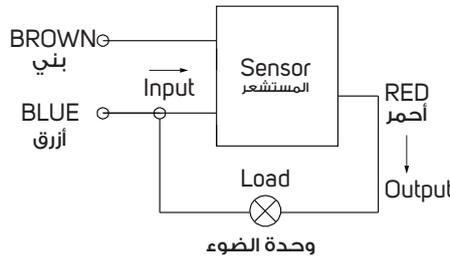
3- يمكن توصيل كاشف الأشعة تحت الحمراء

ومقاوم الحساسية

4- هيكل بسيط واستخدام سلس ومرح

Connection-wire diagram

1. Connect brown and blue with power;
2. Connect red and blue with load.



مخطط توصيل الأسلاك

- 1- قم بتوصيل البني والأزرق مع مصدر الطاقة
- 2- قم بتوصيل الأحمر والأزرق لوحدة الضوء

Dip switch setting

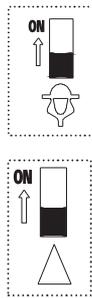
1. Working light (☀️) selecting: when no slide to ON, it can working in any light degree; when slide to ON, it can only work at night (<10LUX).

2. Sensitivity (▽) selecting:

when no slide to ON, High sensitivity; when slide to ON, Low sensitivity.

3. Time-delay (5", 30", 1', 3', 5', 8')

when select a certain time-delay, you only slide it to ON position.



ضبط مقبس التوصيلات

1- اختيار مفتاح ضوء التشغيل (☀️): عند الضبط على (تشغيل) يمكن ان يعمل فقط في الليل وعند الضبط على (قفل) يمكن ان يعمل في اي درجة إضاءة

2- اختيار مفتاح حساسية الضوء (▽) عند الضبط على (تشغيل) يعطي حساسية منخفضة وعند الضبط على (قفل) يعطي حساسية عالية

3- تأخير الوقت

يمكن اختيار توقيت معين من الخيارات المتاحة 5 ثوان، 30 ثانية، 1 دقيقة، 3 دقائق، 5 دقائق، 8 دقائق

ATTENTION: When use this product, please adjust the sensitivity to an appropriate position you need, please do not adjust the sensitivity to maximum, to avoid the product does not work normally caused by wrong motion. Because the sensitivity is too high easily detect the wrong motion by wind blowing leaves & curtains, small animals, and the wrong motion by interference of power grid & electrical equipment. All those lead the product does not work normally !When the product does not work normally, please try to lower the sensitivity appropriately, and then test it.

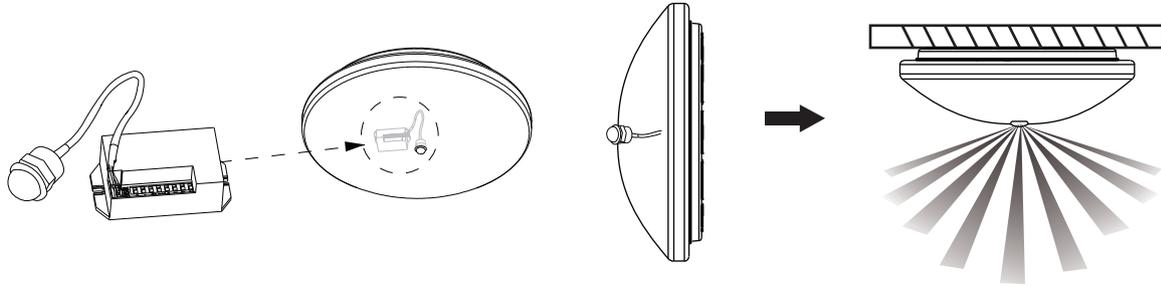
تنبيه: عند استخدام هذا المنتج ، يرجى ضبط الحساسية على الموضع المناسب الذي تحتاجه ، يرجى عدم ضبط الحساسية إلى الحد الأقصى لتجنب عدم عمل المنتج بشكل طبيعي بسبب الحركة الخاطئة لأن الحساسية عالية جداً ومن السهل اكتشاف بالخطأ الحركة عن طريق أوراق الشجر والستائر التي تهب عليها الرياح والحيوانات الصغيرة، والحركة الخاطئة عن طريق تداخل شبكة الطاقة والمعدات الكهربائية، كل هؤلاء يجعلون المنتج لا يعمل بشكل طبيعي، عندما لا يعمل المنتج بشكل طبيعي ، يرجى محاولة تقليل الحساسية بشكل مناسب ثم اختياره.

Test

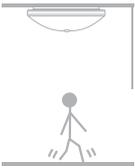
Slide DIP 5" to ON position and other is on original position;- Switch on power, after the load turn off, the sensor enter stable working state;- Sense it once, the load turn on, and after 5s it turn off automatically;- If slide DIP () to ON position, test it in the daytime, sense it, the load will not be on, cover the sensitization resistor with opaque object, sense it once again, the load will be on, and after 5s it turn off automaticall.

اختبار

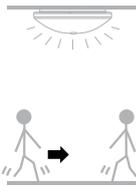
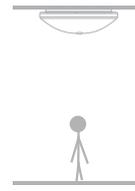
قم بتشغيل مقبس التوصيلات والأخر في الوضع الأصلي ثم قم بتشغيل الطاقة بعد إيقاف تشغيل وحدة الضوء يدخل المستشعر في حالة عمل مستقرة، افحصه مرة واحدة ثم قم بتشغيل وحدة الضوء، وبعد 5 ثوان يتم إيقاف تشغيله تلقائياً إذا انزلق مفتاح التوصيلات () إلى وضع التشغيل اختبره في النهار فلن يكون الحمل قيد التشغيل ثم قم بتغطية مقاوم الحساسية بجسم معتم، واستشعره مرة أخرى فسيتم تشغيل الحمل وبعد 5 ثوان يتوقف تلقائياً



Operating principle of the light-control مفهوم التشغيل للتحكم بالضوء

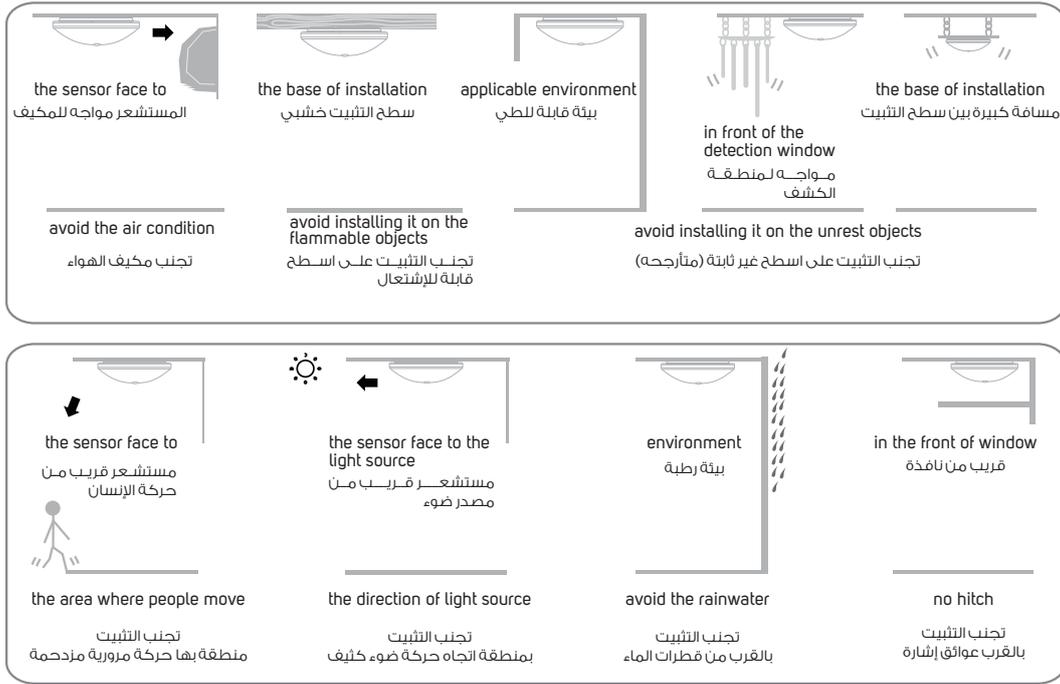
when adjust the LUX DIP switch to 10LUX عند ضبط مفتاح الضوء على 10 لاكس		when adjust the LUX DIP switch to 2000LUX عند ضبط مفتاح الضوء على 2000 لاكس	
			
the ambient light illumination is similar to 2000LUX the light will be off even though there are movements	the ambient light illumination is similar to 10LUX the light will be on with human passing by	the ambient light illumination is similar to 2000LUX the light will be on with human passing by	the ambient light illumination is similar to 10LUX the light will be on with human passing by
حجم الإضاءة المحيطة قريبة من 2000 لاكس سيتم إيقاف الضوء على الرغم من وجود حركة	حجم الإضاءة المحيطة قريبة من 10 لاكس سوف يعمل الضوء عند وجود حركة	حجم الإضاءة المحيطة قريبة من 2000 لاكس سوف يعمل الضوء عند وجود حركة	حجم الإضاءة المحيطة قريبة من 10 لاكس سوف يعمل الضوء عند وجود حركة

Operating principle of time setting مفهوم التشغيل للتحكم بالتوقيت

Within the time setting في غضون تحديد الوقت	Within the time setting في غضون تحديد الوقت	Within the time setting في غضون تحديد الوقت	Once the time setting past مرة واحدة في غضون ضبط مسبق
			
the light will be on once receive the signal from human passing by the detection range.	the light will be always on and the time setting will be overlaid when human go through the detection time and again.	the light will be on even if there is no any movement.	the light will be off when there is no any movement .
سيضيء المصباح بمجرد تلقي الإشارة من مرور الإنسان عبر نطاق الكشف.	سيظل الضوء دائماً مضاءاً وسيتم زيادة إعداد الوقت عندما يمر الإنسان خلال عملية الكشف مراراً وتكراراً.	سيعمل المصباح حتى إن لم تكن هناك أي حركة.	سيتوقف المصباح عن العمل عندما لم يكن هناك أي حركة.

PAY ATTENTION TO INSTALLATION

انتبه عند التركيب



Attention

The installing personnel should be electrician or with correlation experience; Be sure not to install the unit in the place where sun shine, current and temperature change obviously, for example air conditioning, air warm; Do not choose the sway object as installing base; In front of sense range there should be no obstruction or moving object to influent its detecting.

Remark

Keep the sensor face to the area where human usually move. Keep the sensor face to the position of the ambient light in order to get much more exact illuminance setting. If detect the signal again within the time setting, the time setting will be over lied.

Some problem and solved way

1. The load do not work:

A: Please check if the connection-wiring of power and load is correct.

B: Please check if the load is good.

C: Please check if the working light set correspond to light-control.

2. The sensitivy is poor:

A: Please check if there has hinder in front of the detection window to effect to receive the signal.

B: Please check if the ambient temperature is too high.

C: Please check if the induction signal source is in the detection fields.

D: Please check if the installation height corresponds to the height showed in the instruction.

E: Please check if the moving orientation is correct.

3. The sensor can not shut off the load automatically:

A: Please check if there is continual signal in the detection field.

B: Please check if the time setting is the longest.

C: Please check if the power correspond to the instruction.

D: Please check if the temperature near the sensor change obviously, such as air condition or central heating etc.

تنبيه

يجب أن يكون فني التركيب كهربائياً أو لديه خبرة في تركيب المنتج. تأكد من عدم تثبيت الوحدة في المكان الذي تستطيع فيه الشمس والرياح الوصول إليه وتغير درجة الحرارة بشكل واضح، على سبيل المثال تكييف الهواء والسخانات، يجب ألا يكون هناك عائق أمام منطقة الاستشعار أو وجود جسم متحرك للتأثير على اكتشافه.

ملاحظات

حافظ على وجه المستشعر في المنطقة التي يتحرك فيها الإنسان عادة. حافظ على وجه المستشعر على موضع الإضاءة المحيطة من أجل الحصول على إعداد إضاءة أكثر دقة. إذا تم الكشف عن الإشارة مرة أخرى خلال إعداد الوقت، فسيتم تجاوز إعداد الوقت.

بعض المشكلات وطرق حلها

١- المنتج لا يعمل

أ- يرجى التحقق مما إذا كان توصيل أسلاك الطاقة والحمل صحيحاً

ب- يرجى التحقق مما إذا كان الحمل جيداً

ت- يرجى التحقق مما إذا كانت مجموعة مصابيح العمل تتوافق مع قدرة التحكم في الضوء للمنتج

٢- حساسية الاستشعار ضعيفة

أ- يرجى التحقق مما إذا كان هناك عائق أمام نافذة الكشف للتأثير في استقبال الإشارة

ب- يرجى التحقق مما إذا كانت درجة الحرارة المحيطة مرتفعة للغاية

ت- يرجى التحقق مما إذا كان مصدر إشارة للمستشعر موجوداً في مجال الكشف

ث- يرجى التحقق مما إذا كان ارتفاع التثبيت يتوافق مع الارتفاع الموضح في التعليمات

ج- يرجى التحقق مما إذا كان اتجاه الحركة صحيحاً

٣- لا يستطيع المستشعر اغلاق الحموله اوتوماتيكياً

أ- يرجى التحقق مما إذا كانت هناك إشارة حركة مستمرة في مجال الكشف

ب- يرجى التحقق مما إذا كان إعداد الوقت على اقصى توقيت

ت- يرجى التحقق مما إذا كانت الطاقة تتوافق مع التعليمات

ث- يرجى التحقق مما إذا كانت درجة الحرارة بالقرب من المستشعر قد تغيرت بشكل واضح مثل تكييف الهواء أو التدفئة المركزية وما إلى ذلك